

Pogány Község Önkormányzat
Képviselő-testülete

2024. július 09-ei

nyílt ülésének

J e g y z ő k ö n y v e

Jegyzőkönyv

Készült: Pogány Községi Önkormányzat Képviselő-testülete **2024. július 09.** napján 17:00 órai kezdettel megtartott nyilvános ülésén.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal - Pogány, Széchenyi u. 12.

Jelen vannak:	Juhász Zoltán	polgármester
	Pálmai Tibor	alpolgármester
	Halmos Anna	képviselő
	Dr. Deák Máté	képviselő
	Röder Attila	képviselő
	Szécsi Máté	képviselő
	Dr. Aradi Krisztina	jegyző, jkv.

Juhász Zoltán polgármester köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, a megválasztott hét fős képviselő-testületből öt fő képviselő és a polgármester jelen van. Megnyitja az ülést. Javaslatot tesz a napirendi pontok elfogadására, azzal a módosítással, hogy 5. napirendi pontként az Air Horizont Nonprofit Kft kérelme kerüljön tárgyalásra, az Egyebek napirendi pont pedig kerüljön le a napirendről. Zárt ülésre nem kerülne sor, mivel nem érkezett be egy kérelem se.

A polgármester kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsájtja a módosított napirendet.

A javaslatot a képviselő-testület elfogadja, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül alakszerű határozat nélkül az alábbi napirendi pontokat elfogadja:

Napirend:

- 1. Döntés Kerekes Zoltán kérelméről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 2. Döntés a Csorba Győző Könyvtár 2023. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámolóról**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 3. Döntés a Fleet Air International Kft.-vel kötött megállapodásra vonatkozó telekalakítás kérdéséről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 4. Döntés a községi posta működtetéséről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 5. Air Horizont Nonprofit Kft. kérelme**

NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA

1. Döntés Kerekes Zoltán kérelméről

Juhász Zoltán polgármester a múlt alkalommal volt már ismertetve, egy külterületi kert ingatlan, ami az önkormányzat tulajdonát képezi, ennek az ingatlannak az adásvételével kapcsolatban érkezett be igénybejelentés a részéről, a mellette lévő telket megvásárolta és szeretné együtt művelni. Akkoriban 40.000.-Ft + ÁFA vételi ajánlatot tettünk, amit elfogadott, ezt követően volt egy kis polémia, mégsem vásárolná meg, lemond a vásárlási igényéről. Felvettem vele a kapcsolatot, jeleztem neki, hogy továbbra is fenntartjuk az ajánlatot, válaszában azt írta, hogy a vételárral egyetért, azt kéri, hogy az önkormányzat ügyvédje a szerződése keretében készítse el a szerződést, válaszoltam neki, hogy dr. Marján István a reptérrel kapcsolatosan megbízott ügyvédünk, majd egyeztettem az Istvánnal, ő felajánlotta, hogy ezt az adásvételi szerződést egy csökkentett munkadíjjal elkészíti.

Dr. Marján István ügyvéd 25.000.-Ft.+ÁFA

Juhász Zoltán polgármester ha a testület úgy dönt, hogy elfogadjuk Kerekes Zoltán feltételét, akkor 25.000.-Ft+ÁFA a költség és 40.000.-Ft + ÁFA a bevétel, ha nem fogadjuk el, akkor újból el kell indítani az egyeztetést. Véleményem szerint, szabaduljunk meg ettől a területtől ezekkel a feltételekkel. Használni nem tudjuk, a következő lépés az lenne, hogy meg kell hirdetni, a terület igazi gazdasági értéket nem képvisel.

Dr. Deák Máté képviselő nem szabad szemmel látható összegről van szó, de egy problémával kevesebb. Köszönjük a felajánlást! De azért mi fogjuk kifizetni most valakinek az ügyvédi díjat, azért mert vesz egy darab telket.

Dr. Marján István ügyvéd volt egy próbálkozás, hogy peres eljárás keretében tudja bizonyítani azt, hogy az ő jogelődje 15 éven keresztül folyamatosan, szakadatlanul birtokolta. Visszaírtam a Polgármester Úrnak, hogy ez nem állja meg a helyét, mert mindenki tudta, hogy ez az önkormányzat tulajdona. Az elbirtoklás szubjektív feltétele a részéről hiányzik, jogilag nincs nyerő pozícióban. Az ügyvédi költség megfizetése az a vevő költsége mindig, a felek ettől eltérően megállapodhatnak, szerintem a költséget felezzétek meg. Általában, ha az eladó szabadulni akar valamitől, akkor az ügyvédi költség felét kifizeti, az elv miatt. Tesz az önkormányzat egy nagyobb engedményt. Ő így is spórolt. Lehet mondani, hogy a felét fizeti az önkormányzat és a felét fizesse ki ő.

Dr. Deák Máté képviselő csak együtt kezelendő az ajánlat, ha azt mondjuk, az ügyvédi költséget nem kívánjuk fedezni, akkor eláll a vételtől?

Juhász Zoltán polgármester nem tudom.

Dr. Marján István ügyvéd szerintem nincs nyerő pozícióban. A jogi helyzete nem jó. Bárkihez megy, ez neki többbe fog kerülni. Szerintem ez az ajánlat elfogadható.

Szécsi Máté képviselő ha meg eláll, akkor itt marad a nyakunkon.

Juhász Zoltán polgármester itt az elvek és a pragmatikum között van a dolog.

Róder Attila képviselő egyszer volt arról szó, hogy jóval kevesebbet ér a telek.

Juhász Zoltán polgármester ez egy értébecslővel fel nem méretett összeg.

Róder Attila képviselő ez 89m², ha ezt visszaosztjuk, akkor a 25.000.-Ft is jó vételárként.

Juhász Zoltán polgármester akkor 40.000.-Ft + ÁFA a vételár, é az ügyvédi díj, 25.000.-Ft + ÁFA felét fizeti az önkormányzat.

További kérdés, hozzászólás hiányában a polgármester szavazást rendel Kerekes Zoltán kérelméről, 40.000.-Ft + Áfa vételárról és arról, hogy a 25.000.-Ft + Áfa ügyvédi díj felét vállalja az önkormányzat.

A javaslatot a testület elfogadja, 6 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a következő döntést hozza:

Pogány Községi Önkormányzat
70/2024. (VII.09.) határozata

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Pogány, 1655. hrsz.-ú ingatlant 40.000.-Ft + ÁFA összegben értékesíti Kerekes Zoltán részére.

Az ingatlan adásvételével kapcsolatos ügyvédi díjat 25.000.- Ft + ÁFA összeget eladó és vevő 50-50 %-ban fizeti meg.

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

2. Döntés a Csorba Győző Könyvtár 2023. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámolóról

Juhász Zoltán polgármester a beszámolót megkapták a képviselők. A beszámoló szerint jól működött az előző évben a szolgáltató hely, a szolgáltató hely kényelmes környezetet biztosít a használók számára, bútorzata megfelelő, technikailag jól felszerelt, az állománya változatos. A munkatárs az ellátási térség egyik legaktívabb, legmegbízhatóbb tagja, folyamatosan kiemelkedő könyvtári munkát végez, rendszeresen vezette az adminisztrációt, határidőket betartva küldte a negyedéves beszámolót, aktívan szervezett könyvtári programokat és részt vett a Csorba Győző Könyvtár által szervezett szakmai napokon, figyelmet fordított az olvasói igényekre, gyakran küldött dokumentum kéréseket az ellátó könyvtár felé. A beszámoló szerint a könyvtári szolgáltatásokat célszerű lenne népszerűsíteni a 14 éven aluli korosztály körében. Gratulálok a Fejes Andreának és sok sikert kívánok a további munkájához! Helyben használt dokumentumok a felnőttek esetében 2452 db, kölcsönzött 918 db. Fiókkönyvtár lévén is szép eredményeket produkált.

Kérdés, hozzászólás hiányában a polgármester szavazást rendel a Csorba Győző Könyvtár 2023. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámoló elfogadásáról.

A javaslatot a testület elfogadja, 6 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a következő döntést hozza:

Pogány Községi Önkormányzat
71/2024. (VII.09.) határozata

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Csorba Győző Könyvtár szakmai munkájáról szóló 2023. évi beszámolóját a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: 2024. szeptember 29.

Felelős: polgármester

3. Döntés a Fleet Air International Kft.-vel kötött megállapodásra vonatkozó telekalakítás kérdéséről

Juhász Zoltán polgármester ebben az ügyben kértem fel dr. Marján Istvánt a részvételre.

Dr. Marján István ügyvéd arról van szó, hogy Pécs Megyei Jogú várossal van egy stratégiai együttműködési megállapodásunk. A megállapodásnak volt egy olyan része, hogy a város gesztorként segíti ide a különböző vállalkozások betelepülését, hogy az iparüzési adó alapja nőjön és a falu bevételei emelkedjenek. Ennek keretében beprotezsált hozzánk egy Fleet Air nevezetű társaságot. Ez egy Magyarországon bejegyzett magyar vállalkozás, külföldi tulajdonosokkal, akik nagy része már magyar állampolgár. A Fleet Air repülőgép javítással, karbantartással foglalkozik, van saját flottájuk, ezt a flottát valahol Hamburg mellett szervizelik, szeretnék ezt Magyarországra hozni. Ennek keretében, a várossal együttműködve jött létre az együttműködési megállapodás, megvettünk két szántó területet, egyesítettük, kivonattuk a művelési ágból, itt fog felépülni a hangár, jelenleg az építési engedélyezési eljárás van folyamatban, ez egy kicsit bonyolult eljárás. Amiért itt vagyunk, van egy saját tulajdonú utunk, amit bővíteni kell, hogy meglegyen a közútnak megfelelő szélesség, ennek érdekében leválasztottunk egy darabot belőle, ezen az úton lesz az ingatlan megközelíthető, a város vállalta, hogy a közművet elintézi, a Magnustól akarják kihozni a nyomvonalat, ez a város dolga lesz. Nekünk az út bejárását kell biztosítani. Tárgyaltunk az érintett magánszemélyekkel és az érintett cég ügyvezetőjével, a szándék megvan, szolgálmi jogot alapítanánk, ez a legegyszerűbb, legköltséghatékonyabb. A testületnek arról kell dönteni, hogy leválaszt egy darabot és a saját útjához teszi, pénzbe nem kerül, lehetőséget teremt, hogy ez közútként legyen majd valaki által átvéve. Jelenleg ez most kivett magánút mindegyik, kivéve az önkormányzaté. Olyan megállapodást javasolnék, egy négyoldalú megállapodást, hogy a szolgálmi jog alapításával egyidejűleg a Fleet Air, mint aláíró, az egész terület aszfaltozását vállalta, ő fog ott alapvetően bejárni.

Dr. Deák Máté képviselő nekünk ez nem fog a későbbiekben sem...

Dr. Marján István ügyvéd úgy fogjuk megírni, hogy ezzel nekünk ne legyen gondunk. Vida úr lesz a negyedik fél.

Dr. Deák Máté képviselő hogyha közút lenne, akkor alapítható szolgálmi jog?

Dr. Marján István ügyvéd akkor mindenki számára hozzáférhető. Most mindegyik kivett magánút, ha nem járul hozzá a tulajdonos, akkor nem lehet átmenni rajta, csak ha szolgálmi jog van rajta.

Dr. Deák Máté képviselő az alapítás előtt vitathatják a szolgálmi jogot?

Dr. Marján István ügyvéd megállapodtunk, csak az a kérdés, hogy ki fogja karbantartani, ki fog vizes árkot építeni stb..

Dr. Deák Máté képviselő ezt vállalta a Fleet Air?

Dr. Marján István ügyvéd ezt már az elején vállalta. Egy dolgot nem mondtam, hogy erre a területre a Fleet Air javára, az általa létesítendő épület fennállásáig használati jogot alapítottunk, ennek az értéke meg lett fizetve, ebből több dolog kerekedett ki. Úgy gondolom, eddig úgy megy, ahogy elterveztük. Úgy néz ki a HÉSZ-t módosítani kell.

Juhász Zoltán polgármester arról döntünk, hogy a leválasztott rész hozzáadásra kerül az úthoz, szélesebb lesz az út, úgy lett kimérve, hogy a földút tengelyétől 11-11 méter.

További kérdés, hozzászólás hiányában a polgármester szavazást rendel a Fleet Air International Kft.-vel kötött megállapodásra vonatkozó telekalakítás kérdéséről.

A javaslatot a testület elfogadja, 6 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a következő döntést hozza:

Pogány Községi Önkormányzat

72/2024. (VII.09.) határozata

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete településfejlesztés céljából Klász András e.v. földmérő mérnök által FH24-007-2 munkaszám alatt M=1:2000 arányban készített és a BAVKH Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 3. által 6/2024 számon előzetes nyilvántartásba vett, illetőleg 600741/2024 szám alatt 2024. július hó 05. napján záradékolt változási vázrajzban foglaltak szerint a Pogány 010/6 hrsz. alatt nyilvántartott, 3 ha 9462 m² alapterületű, 103.00 AK értékű, szántó megnevezésű természetben Pogányban található külterületi ingatlan végleges más célú hasznosításához -1072 m² területnagyságú kivett út kialakítása céljából- hozzájárul.

A testület felhatalmazza Juhász Zoltán polgármestert a változási vázrajz és az ingatlan-nyilvántartási bejegyzéséhez szükséges iratok aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

5. Air Horizont Nonprofit Kft. kérelme

Juhász Zoltán polgármester az Air Horizont kérelmét előre vennénk, hogy a postával kapcsolatos döntéssel ne tartsuk fel az Istvánt. Volt egy kérelme a repülőtér képviseletében Dragovác Márk ügyvezető úrnak, Air Horizon Nonprofit Kft. nevében nyújtotta be. A kérelem arról szól, hogy a járatindítások kapcsán felmerültek olyan technikai, megoldandó problémák, amelyeket jelen pillanatban az Air Horizont az állami támogatások késedelme miatt sem tud megoldani, a kérelem tartalmazza, hogy van egy megállapodás, mely szerint a földhasználati jog ellenértékét 15 éven keresztül egyenlő részletekben fogja fizetni az Air Horizont, 3 évnél földhasználati jog ellenértékét pedig a város és Pogány fejlesztésre hasznosítsa. Azt kérték, hogy közre tudnánk-e működni, hogy ötévente egy-egy év, ez lenne pont most az ötödik. Nagyon szoros költségvetésünk volt, ha és amennyiben ezt az összeget nem kapjuk meg, akkor az előre nem látható és tervezhető összegek még nehezebb helyzetbe hoznak minket. Az a véleményem, hogy ebben az évben nem látok lehetőségeket ehhez a támogatáshoz, nem zárom ki a következő évet, és hogy valamilyen szinten támogatást tudjunk adni az összegből. Tulajdonosok vagyunk, megfontolandó, hogy mint jó gazda, a mi arányunkban valamilyen segítségnyújtással éljünk. Az István megnézte, hogy az eddigi kifizetések késedelme milyen kamattal járt, és Peti ezt kiszámolta.

Dr. Marián István ügyvéd 6.188.000.-Ft, az idei még nincs benne. Az együttműködési megállapodás valóban erről szólt, amikor ezt megkötöttük, akkor a város volt még a 75%, mi pedig a 25%, és nem volt benne a Magyar Állam, van még egy feltétel, hogy erről taggyűlési határozat dönt. Mi használati jogot alapítottunk és mondtuk, hogy 15 év alatt kamatmentes részletben fizessék meg a részt, ha fel lettek volna szólítva, akkor az egész összeg egyben lenne

esedékes. A kamat igényünket sem jelentettük be, ugyanakkor ők kérnek, nincs állami szerepvállalás. Tavaly óta intézik a támogatást. Egyrészt a jogi feltételei nem állnak fenn a kérés teljesítésének. Az államnak is kellett volna írni. Nekünk többet kellene adni, mint a városnak. Az sincs kikötve, hogy mikor adjuk a pénzt, mi úgy emlékszünk, hogy az utolsó három év volt megbeszélve.

Juhász Zoltán polgármester a működtetéssel és a működéssel kapcsolatosan merültek fel költségek. A járatindítás elő hozott olyan problémákat, amelyeket már régen meg kellett volna oldani, ezeket most meg kell oldani.

Dr. Marján István ügyvéd én írok egy levéltervezetet, és akkor abban azt javaslom, hogy jelenleg nem állnak fent az együttműködési megállapodás teljesítésének a feltételei, nincs meg az állami szerepvállalás, nincs meg a taggyűlési határozat.

Dr. Aradi Krisztina jegyző szeptemberig nem javaslok ilyen döntést a költségvetésben.

Dr. Deák Máté képviselő nekünk a költségvetés elméletileg enélkül is megy.

Dr. Aradi Krisztina jegyző elméletileg.

Dr. Deák Máté képviselő mi történik, ha nem teljesítjük a kérést.

Dr. Marján István ügyvéd tudja mindenki, hogy mi ezt nem tudjuk vállalni, az összes megállapodásban leírtuk, hogy mindent a városnak kell állnia, mert Pogány pénzügyi lehetőségei nem engedik meg, hogy ilyen beruházást megára vállaljon, közmű, út stb. A működtetésben is ez van, megmondtuk, hogy Pogánynak erre nem lesz pénze. Pécs azt mondta, oda fogja adni a pénzt, tudja nélkülözni. Pécs kiveszi és visszaadja támogatásként. Tagként vannak a társasággal szemben kötelezettségeink, de a lehetőségekhez képest tartsuk be a lépéseket, játékszabályokat!

Dr. Deák Máté képviselő a lépés az lett volna, hogy március 31-ig kapjuk meg a kifizetést.

Dr. Marján István ügyvéd igen. A támogatás mozgat mindent. Ha majd itt lesz az összeg, akkor majd beszéljünk róla, és az önkormányzat megnézi a költségvetés helyzetének ismeretében, hogy ebből az összegből mennyi tagi hozzájárulást tud teljesíteni, de ahhoz szeretnénk egy taggyűlést tartani, ahol az állami szerepvállalás is valósuljon meg.

Róder Attila képviselő nem hozhatnak olyan helyzetbe, hogy, mint tagok sokkal többet be kell fizetni egyszer csak?

Dr. Marján István ügyvéd nem, mert van annyi többségünk, hogy meggátolunk minden ilyen intézkedést.

Róder Attila képviselő 25%-unk van.

Dr. Marján István ügyvéd igen, 25% felett van, de $\frac{3}{4}$ -es szótöbbség kell hozzá. 25 pluszosok vagyunk. Ezért maradnak el ezek a történetek mindig, mert nem tudják a társasági szerződést módosítani sem az alaptőke emelést sem tudják elhatározni.

Juhász Zoltán polgármester akkor azt beszéljük meg, hogy az István fogja egy levéllel megkeresni az Air Horizont Kft.-t, aminek a lényege az az, amit itt megbeszéltünk: jelenleg nem tudjuk ezt a kérést teljesíteni, továbbiakra nézve meg hát...

Dr. Deák Máté képviselő nem ígérünk semmit.

Dr. Marján István ügyvéd nem mondunk nemet, de ebben e helyzetben nem látjuk úgy, hogy erről az összegről, így, most előre, anélkül, hogy megkaptuk volna, le tudjunk mondani, és egyébként is a taggyűlés ebben a kérdésben nem hozott határozatot.

Juhász Zoltán polgármester jó, akkor arra kérnélek István, hogy ezt fogalmazd meg! Így elfogadható lesz?

További kérdés, hozzászólás hiányában a polgármester szavazást rendel Air Horizont Nonprofit Kft. kérelméről, arról, hogy az önkormányzat jelenleg nem fogadja el a kérést.

A javaslatot a testület elfogadja, 6 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a következő döntést hozza:

Pogány Községi Önkormányzat

73/2024. (VII.09.) határozata

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jelenleg nem áll módjában az Air Horizont Nonprofit Kft. azon kérését teljesíteni, miszerint a 2024. évben esedékes földhasználati díjat ne fizesse meg.

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza Dr. Marján István, ügyvéd urat, hogy a döntésről és annak indokairól írásban tájékoztassa az Air Horizont Nonprofit Kft.-t.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

4. Döntés a községi posta működtetéséről

Juhász Zoltán polgármester Egyenlőre csak egy telefon felkérés volt, hogy az 1500 lakos alatti települések esetében a postahivatalokat bezárják, amennyiben az önkormányzat vagy vállalkozás vállalja a posta továbbvitelét, azt támogatják, anyagilag is, kidolgoztak egy jutalékrendszert. Ha nem érjük el az adott összeget, akkor 288.600.-Ft + ÁFA-t minden hónapban kifizetnek az üzemeltetőnek, ha többet forgalmaz, akkor azt az összeget fizetik ki. Csibi Gergő jelezte, hogy gondolkodnak a párjával, hogy a bolt mellett működtetnék a postát. Regisztráltak a postai szerződésbe, egy ígérvény, nem jelent kötelezettséget, 2024. július 15-ét követően már jogvesztő ez a beregisztrálási lehetőség. Kérdés, hogy az önkormányzat felvállalja-e a feladatot vagy nem. Azt gondolom, hogy mondja ki a testület, akarja-e felvállalni vagy nem. A következő lépés már nem csak rajtunk múlik, a Gergőéken is, és az esetleges feltételeken is, de ez már a következő lépés.

Róder Attila képviselő hány lakosa van a falunak?

Juhász Zoltán polgármester 1360.

Dr. Deák Máté képviselő nem tudjuk, hogy mennyi a bevétele a postának, hogy lehet etikus és korrekt egy állami cég részéről, hogy nem mondják be a bevételeket.

Juhász Zoltán polgármester megmondták, hogy adnak, 288 ezer forintot. Mindenki szerint veszteséges szerencsejáték nélkül. Ha lemondunk a szolgáltatásról és nincs vállalkozó, akkor mobilposta lesz.

Dr. Deák Máté képviselő van adat a posta forgalmáról?

Juhász Zoltán polgármester 60 valahány kosárértéket adott ki a posta, hogy körülbelül ennyien fordulnak meg. Fel kell készülni arra, hogy dolgozót kell felvenni. A kisboltok vannak erre a kiszemelve. Vannak technikai feltételek. Nem egy könnyű döntés egy leköszönő testületnek. Úgy tudom nincs visszatáncolás, utána már nem lehet új döntést hozni.

Dr. Deák Máté képviselő beszéltem a postán dolgozó hölgyel, kérdezgettem informálisan dolgokat, azt mondta a legtöbb tranzakció a csekk és van valamennyi csomagfeladás, de az csökken, és a szerencsejáték.

Röder Attila képviselő a szerencsejáték Zrt.-vel külön kell szerződni. Hozzájárulnának-e, hogy a faluban két hely lenne, ahol lehet szerencsejátékot folytatni.

Dr. Deák Máté képviselő nem biztos, hogy hozzájárulnának.

Röder Attila képviselő számomra ez annak az eldöntése, hogy a falu lakosságának egy kis része elhozza a sárga csekket és befizeti, ezt fenntartjuk-e és ezért fizetünk, ezt az összeget a többiektől vonjuk el.

Dr. Deák Máté képviselő ezért zavar, hogy a posta nem mondja meg, hogy hány csekről, ügyfélről van szó, mert ebből kiderülne, hogy lehet, 600 emberről van szó. A mobilpostán lehet mindent?

Dr. Aradi Krisztina jegyző lehet.

Juhász Zoltán polgármester kérdés, hogy a szolgáltatásmegvonás hány embert érint.

Röder Attila képviselő attól függ, hogyan tesszük fel a kérdést, megszüntessünk egy szolgáltatást vagy fentartsunk egy veszteséges szolgáltatást.

Juhász Zoltán polgármester nem szeretünk szolgáltatást megszüntetni, de van ennek egy költségvetési vonzata.

Dr. Deák Máté képviselő mi van, ha regisztrálunk és megvárjuk a szerződés tervezetét?

Röder Attila képviselő visszamenőleg nem lesz benne adat.

Dr. Deák Máté képviselő nem fogja segíteni a döntésünket?

Juhász Zoltán polgármester nem.

További kérdés, hozzászólás hiányában a polgármester szavazást rendel arról, hogy az önkormányzat működtesse-e a postát.

A javaslatot a testület elfogadja, 6 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a következő döntést hozza:


Pogány Községi Önkormányzat
74/2024. (VII.09.) határozata

Pogány Községi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem kívánja önkormányzati fenntartásban működtetni a községi postát.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: polgármester

Több napirendi pont és hozzászólás nem volt, Juhász Zoltán polgármester megköszönte mindenkinek a részvételt és az ülést bezárta.


Juhász Zoltán
polgármester




Dr. Aradi Krisztina
jegyző

Mellékletek:

1. számú melléklet	Meghívó
2. számú melléklet	Jelenléti ív
3. számú melléklet	Csorba Győző Könyvtár szakmai munkájáról szóló 2023. évi beszámolója

Pogány Község Polgármesterétől

Juhász Zoltán
Polgármester
Pogány
Széchenyi u. 12.
7666

Telefon 72/ 425-465
Fax 72/ 424-116
E-mail: polgarmester@pogany.hu

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Pogány Községi Önkormányzat képviselő-testülete **2024. július 9. napján (kedden) 17:00** órai kezdettel nyilvános, rendes ülést tart, amelyre tisztelettel meghívom.

Testületi ülés helye: Pogány, Széchenyi u. 12.

Napirend:

- 1. Döntés Kerekes Zoltán kérelméről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 2. Döntés a Csorba Győző Könyvtár 2023. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámolóról**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 3. Döntés a Fleet Air International Kft.-vel kötött megállapodásra vonatkozó telekalakítás kérdéséről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 4. Döntés a községi posta működtetéséről**
előadó: Juhász Zoltán, polgármester
- 5. Egyebek**

Zárt ülésen döntés rendkívüli települési támogatási kérelmekről.

Pogány, 2024. 07. 04.

*Juhász Zoltán s.k.
polgármester*

Meghívottak:

- képviselők, jegyző

J E L E N L É T I Í V

**Pogány Községi Önkormányzat Képviselő-testületi üléséről
2024. július 9.**

Juhász Zoltán
polgármester



Pálmai Tibor
alpolgármester



Dr. Deák Máté
képviselő



Halmos Anna
képviselő



Róder Attila
képviselő



Semjén Péter
képviselő



Szécsi Máté
képviselő

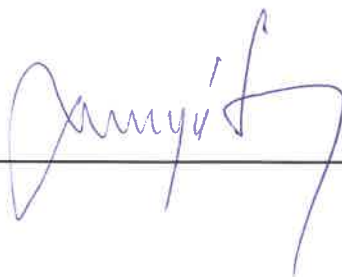


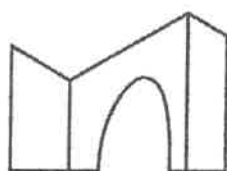
dr. Aradi Krisztina
jegyző, jkv.



Meghívott:

Dr. Marján István
települési megbízott ügyvéd





**CSORBA
GYŐZŐ
KÖNYVTÁR**

SZAKMAI BESZÁMOLÓ

a 2023-ban Pogány településen végzett szolgáltatásról

2024. május 31.

I. HELYZETKÉP

A Baranya vármegyei Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer (BKSZR) működtetése a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 64.§ és a Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer működéséről szóló 39/2013. (V.31.) EMMI rendelet (a továbbiakban: KSZR rendelet) alapján történt a 2023. év folyamán is.

A Csorba Győző Könyvtárnak (a továbbiakban Könyvtár vagy intézmény) az elmúlt évben 286 településsel volt érvényben szolgáltatási szerződése, ebből 66 településsel könyvtárbusz szolgáltatásra és 220 településsel Könyvtári, Információs és Közösségi Hely elnevezésű könyvtári szolgáltató hely ellátására. A Könyvtár 2023-ban is segítette **Pogány** község önkormányzatát a lakosságnak nyújtandó könyvtári szolgáltatás kötelező feladatában.

A 286 település könyvtári ellátását az intézmény 9 munkatársa és 4 közreműködő városi könyvtár végezte.

Baranya vármegyét 9 Ellátási Térségre (ET) bontva, a referensek a hozzájuk tartozó 22–27 könyvtári szolgáltató hely ellátásával kapcsolatos feladatokat végezték el, emellett a két könyvtárbusz 33-33 településen szolgáltattott. A BKSZR keretein belül a Könyvtár 131 166 lakosnak biztosította a kulturális alapellátást, ez a vármegye lakosságának 35%-a.

II. A KÖNYVTÁR ÁLTAL NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁSOK A TELEPÜLÉSEN

1. Dokumentumszolgáltatás (könyvek, időszaki kiadványok, audiovizuális, elektronikus dokumentumok biztosítása)

Pogány könyvtári szolgáltató helye évi több alkalommal jutott friss dokumentumhoz, mindemellett egész évben rendelkezésére állt a Könyvtár KSZR állománya, ahonnan kérésre a referens azonnal tudott könyveket kihelyezni a településre, olvasói igény alapján. 2023-ban 286 könyvtári szolgáltató helyre a Könyvtár szerzett be dokumentumokat és fizetett elő időszaki kiadványokat. A 2023-as évtől kezdve a Laptapir online szolgáltatáson keresztül 160 különböző időszaki kiadvány érhető el a szolgáltató helyek látogatói számára. A beszerzések állami forrásból valósultak meg.

Dokumentum db/alkalom	Kiszállított dokumentum darabszám				időszaki kiadvány
	könyv	DVD	hangoskönyv	egyéb	
163/4	160	0	0	3	165

Nagy segítség a vásárlásnál, ha a szolgáltató helyen dolgozó munkatárs jelzi a településen mutakozó dokumentumigényeket az intézmény referense felé, hiszen ilyenkor a Könyvtár a leginkább keresett dokumentumokat tudja szállítani a használók számára. Az ellátás egyrészt a KSZR raktárból, illetve a Nemzetiségi Ellátó Központból (NEK) történik. Így német, horvát és cigány nyelven íródott könyvekhez is hozzáférhetnek az olvasók, ugyanis ezeket a dokumentumokat kérésre letétként kihelyezi az intézmény a település könyvtári szolgáltató helyére.

2. Könyvtárközi kölcsönzés, MPL szolgáltatás

A szolgáltató könyvtár, mint az Országos Dokumentum-ellátási Rendszer (ODR) tagkönyvtára, az év folyamán folyamatosan végezte a könyvtárközi kölcsönzéssel kapcsolatos feladatokat az ODR-en belül és azon kívül is, ezzel is biztosította a kistépüléseken élők számára az információhoz és a dokumentumokhoz való hozzáférést. 2023-ban **Pogány** könyvtárába 2 db dokumentum került ki könyvtárközi kölcsönzésben. Amennyiben 2024-ben olyan dokumentumigény jelentkezik a településen, amely helyben vagy a KSZR állományban nem áll rendelkezésre, a Könyvtár könyvtárközi kölcsönzés keretében beszerzi a kért dokumentumot.

3. A digitális írástudás, az információs műveltség elsajátításának, az egész életen át tartó tanulás folyamatának segítése

A digitális írástudás, az információs műveltség elsajátításához elengedhetetlenül szükséges eszköz a számítógép és a megfelelő sávszélességű internet-hozzáférés biztosítása. **Pogány** könyvtárában 1 db számítógép áll a felhasználók, illetve a munkatárs rendelkezésére. A Csorba Győző Könyvtár által a településre kihelyezett számítógépek listája mellékletben található.

A folyamatosan érkező új dokumentumok és az internet-hozzáférés segíti a település lakosságát az információ megszerzésében, a tanulásban és a szabadidő hasznos eltöltésében, szórakozásban. A cél a könyvtári szolgáltatások igénybe vevőinek, a kölcsönzések és a helyben használatok számának növelése. A szolgáltató helyen biztosított volt az internet-hozzáférés 2023-ban.

4. A szolgáltató helyre vonatkozó adatok és információk közzététele a vármegyei hatókörű városi könyvtár honlapján

A település szolgáltató helyére vonatkozó adatok 2023-ban is megtalálhatóak voltak a baranyai könyvtárellátás honlapján (bkszr.csgyk.hu). A település szolgáltató helyének oldala itt érhető el: bkszr.csgyk.hu/pogany

Az oldalon megtalálható a szolgáltató hely nyitvatartása, elérhetősége, szolgáltatásai és hírei. A weblap emellett letölthető dokumentumokkal, segédletekkel, könyvajánlókkal, és a programok közvetlen megosztásának lehetőségével támogatja a vármegye könyvtárosainak munkáját.

5. A könyvtári állomány nyilvántartása, feltárása, gondozása

A könyvtári dokumentumokat a Corvina Integrált Könyvtári Rendszerben katalogizálja a szolgáltató könyvtár. A Csorba Győző Könyvtár honlapjáról és a BKSZR honlapjáról megnyitható katalógusokban és adatbázisokban minden korosztály találhat magának dokumentumokat, információkat.

2023-ban 79 szolgáltató helyen történt állományellenőrzés és állományrendezés. Az év során 125 276 dokumentumot ellenőriztek az intézmény és a közreműködő városi könyvtárak munkatársai. Állományellenőrzésre **Pogány** szolgáltató helyén 2021-ben került sor utoljára.

A Corvina Integrált Könyvtári Rendszer kölcsönzési moduljában (CIRC) lehetőség nyílik a dokumentumok elektronikus kölcsönzésére, visszavételére, hosszabbítására, valamint az olvasók regisztrálására is. Az intézmény Corvina IKR oktatást is hirdetett azoknak a KSZR munkatársaknak, akiknél az év során elindult a számítógépes kölcsönzés. **Pogány** könyvtárában már bevezetésre került az elektronikus kölcsönzés.

Pogány könyvtárának teljes állománya feldolgozásra került, így már az önkormányzati tulajdonban lévő dokumentumok is megtalálhatók, kereshetők a Könyvtár elektronikus katalógusában.

6. A településre és a vármegyére vonatkozó helyismereti információk biztosítása, digitalizálása

Folyamatosan digitalizálásra kerülnek a Baranya vármegyei helyismereti témákkal foglalkozó papíralapú és audiovizuális dokumentumok. Ezek a feldolgozást (vágás, képszerkesztés, illetve szövegfelismertetés) követően korlátozás nélkül elérhetővé válnak az intézmény által működtetett, illetve használt felületeken (baranyaidigital.hu, mandadb.hu, europeana.eu, Corvina), így a Könyvtár digitalizált állománya teljes egészében elérhető a vármegyei hálózatban is.

Szintén valamennyi település számára elérhetőek a Baranya vármegyei helyismereti sajtófigyelés eredményei: a helyi, regionális és országos lapokban, folyóiratokban megjelenő, Baranya vármegyével, annak településeivel foglalkozó cikkanyagok (szakcikkék és hírlapi közlemények) a Corvinában elérhetőek, nem helyi megjelenésű sajtótermék esetén szkennelt, online cikk-kivágot formájában is.

A hálózati munkatársak a dokumentumok kiszállítása, a folyamatos szaktanácsadás, a szolgáltató hely munkatársának segítése mellett gyűjtik a helyismereti vonatkozású dokumentumokat is (elsősorban települési periodikák és kisnyomtatványok), melyek más módon egyáltalán nem, vagy csak nagy hiátusokkal juthatnának el a Helyismereti Gyűjteménybe. A településnek is lehetősége van a Csorba Győző Könyvtár segítségével a helyben felhalmozott értékek digitalizálására, archiválására, közzétételére.

7. Speciális könyvtári szolgáltatások, dokumentumok biztosítása a hátrányos helyzetűek és a fogyatékossgal élők számára

A KSZR rendelet értelmében minden szolgáltató helynek akadálymentesnek kell lennie, nemcsak megközelíthetőség szempontjából, hanem a szolgáltató helyen igénybe vehető szolgáltatások elérésében is. Biztosítani kell a szolgáltató helyen az akadálymentes megközelítést és mozgást, valamint valamennyi eszköz akadálymentes használatát. **Pogány** könyvtári szolgáltató helyének külső és belső akadálymentesítése megoldott.

A Könyvtár honlapján elérhető a vakbarát felület, amelynek segítségével az információ eljut a látássérült célcsoporthoz. Az idősebbeknek, a vakoknak és a gyengén látóknak lehetőségük nyílik hangoskönyvek és öregbetűs könyvek igénylésére.

Több szolgáltató helyen a mozgáskorlátozott vagy idős olvasók kiszolgálására házhoz szállítják a kért könyveket. **Pogány** könyvtári szolgáltató helyén is a szolgáltatások között szerepel a dokumentumok házhoz szállítása.

A Csorba Győző Könyvtár az előző évekhez hasonlóan 2023-ban is cipősdoboz-akció keretében gyűjtött az ormánsági gyerekeknek ajándékokat a karácsonyfa alá. A gyűjtést a Baranyahídvégi Polgári Egyesülettel összefogva szervezte a BKSZR Könyvtárbusz Csoport. A gyűjtés eredményeképpen 217 darab cipősdoboz gyűlt össze, melyeket szétszított partnerszervezetünk.

8. Könyvtári programok szervezése

A KSZR rendelet és az önkormányzattal kötött megállapodás értelmében minden szolgáltató helyen, éves szinten minimum 4 könyvtári programot (negyedévente) kell tartani a lakosság széleskörű bevonásával. A Könyvtár a szolgáltatóhelyek kulturális életéhez kifejezetten könyvtári programokkal járult hozzá, a szerződött települések egy könyvtári programot választhattak a Könyvtár programkínálatából. Három ellátási térség esetében a programok szervezése a városi könyvtárakban történt az intézmény által biztosított forrásból. Az év során minél többször igyekeztek a kollégák bevonni a könyvtárakat az országos rendezvényekbe játékokkal, különböző pályázatokkal, vetélkedőkkel.

A *KönyvtárMozi* program a Nemzeti Audiovizuális Archívum (NAVA) gyűjteményére építve olyan komplex szolgáltatást biztosít, amellyel az 5000 fő alatti kistépülések lakosainak viszik el a magyar filmkultúra kiemelkedő alkotásait. Az országos programsorozathoz a Csorba Győző Könyvtár is csatlakozott.

9. A könyvtári személyzet képzése, továbbképzése, a munkatársak bevonása az országos és térségi szakmai programokba

A Csorba Győző Könyvtár KSZR szakmai napot szervezett február 22-én a vármegyei szolgáltatóhelyek könyvtárosainak. Intézményünk nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a saját és a vármegyében dolgozó könyvtárosok számára újabb ismereteket nyújtson. Az előadásokat is úgy alakítjuk minden évben, hogy segítsék a könyvtárosok mindennapi munkáját, értesüljenek az aktualitásokról és az előadásokban hallott ötletekkel gazdagítsák, fejlesszék szolgáltatásukat. A szakmai nap vendége Rózsa Dávid, az Országos Széchényi Könyvtár főigazgatója és Erdős Emese, a Nemzeti Filmintézet – Filmarchívum munkatársa volt.

Az intézmény átadta „Az Év BKSZR munkatársa” díjat, valamint a referensek javaslatai alapján az ellátási térségek egy-egy munkatársát is elismerte a Könyvtár kiemelkedő munkájuk miatt.

Szeptember 19. és december 13. között szakmai napokat tartottunk a vármegye munkatársainak. A szakmai napokat térségenként eltérő tematikával szerveztük meg, az adott térség munkatársainak igényeihez igazítva. Az ET napok célja, a hasznos információk átadása mellett, hogy az adott ellátási térségbe tartozó települések munkatársai jobban megismerjék egymást, felkészültebben tudják végezni a napi munkájukat, valamint, hogy szakmai tapasztalatcsere történjen közöttük. A Pécsi ET-ben december 11-én tartottuk meg a szakmai napot.

10. Tájékoztatás a pályázati lehetőségekről, információszolgáltatás

A Könyvtár figyeli és tájékoztatást nyújt a könyvtári szolgáltató helyek számára kiírt pályázatokról. 2023-ban a *Könyvtári HírZengő* című hírlevelünk négy száma jelent meg. A kiadványunk a BKSZR saját lapja, melynek egyik célja, hogy a KSZR szolgáltató helyek munkatársai és a városi könyvtárosok számára módszertani segítségnyújtás mellett hasznos tanácsokat és információkat nyújtson. A másik cél továbbra is az, hogy a vármegyében lévő könyvtárak és könyvtárosok jobban megismerjék egymást, hírt adjanak/zengjenek magukról.

11. Szakmai tanácsadás

A dokumentumkiszállítások mellett a referensek szakmai segítséget is nyújtanak a szolgáltató helyek munkatársai számára. A kiszállások alkalmával ellenőrzik a munkanapló vezetését, szükség esetén segítik annak kitöltését. Segítik az olvasói nyilvántartások naprakész vezetését, szakmai tanácsot nyújtanak új szolgáltatások bevezetésénél. Végzik az eszközlétár ellenőrzését, könyvtárosváltás esetén az új kolléga betanítását, valamint a könyvtárhasználati szabályzatok és küldetésnyilatkozatok folyamatos frissítését.

12. A könyvtári szolgáltatásokhoz szükséges szakmai és egyéb anyagok, nyomtatványok, bútorok, informatikai eszközök és kis értékű tárgyi eszközök beszerzése, felügyelete

A Könyvtár vonalkódot, bélyegzőt és egyéb, a működéshez szükséges szakmai anyagokat szerzett be, valamint cserélte a szolgáltató helyek tábláinak nyitvatartási matricáit.

Az intézmény Informatikai Csoportjának két munkatársa továbbra is járja azon szolgáltató helyeket, amelyekre a Könyvtár helyezett ki számítógépeket. 2023-ban a térségekben szoftveres és hardveres karbantartásokat is végeztek.

A településre kihelyezett eszközök listája mellékletben található.

13. Statisztikai adatszolgáltatás

2024 első negyedében megtörtént a 2023-ra vonatkozó könyvtári statisztikai adatok begyűjtése, feldolgozása, a Kulturális Statisztikai Adatgyűjtő Rendszerben történő rögzítése. A beszámoló melléklete a központi rendszerben kitöltött 1442-es adatlap. Könnyítette a referens munkáját, hogy a szolgáltató helyen az év során folyamatos volt a munkanapló vezetése és az adatok negyedévenkénti küldése.

14. Forgalmi adatok

A forgalmi adatok részletesebb bontása a csatolt statisztikai űrlapon található.

Könyvtárhasználat – 2022- 2023									
Év	Regisztrált használók száma (fő)		Személyes (helybeni) használat összesen (db)		Összes személyes használatból internet- használat (db)	Kölcsönzött dokumentumok (db)		Helyben használt dokumentumok (db)	
	14 éven aluli	feelnőtt	14 éven aluli	feelnőtt		14 éven aluli	feelnőtt	14 éven aluli	feelnőtt
2022	8	76	507	865	0	74	781	1668	1879
2023	6	91	560	890	0	35	918	2151	2452

III. A PÉCSI ET ELLÁTÁSI TÉRSÉG REFERENSÉNEK BESZÁMOLÓJA

„Pogány könyvtári szolgáltató helye jól működött az előző évben. A szolgáltató hely kényelmes környezetet biztosít a használók számára, bútorzata megfelelő, technikailag jól felszerelt és az állománya változatos. A munkatárs az ellátási térség egyik legaktívabb, legmegbízhatóbb tagja, aki folyamatosan kiemelkedő könyvtári munkát végez. Rendszeresen vezette az adminisztrációt, a határidőket betartva küldte a negyedéves statisztikát. Aktívan szervezett könyvtári programokat és részt vett a Csorba Győző Könyvtár által szervezett szakmai napokon, figyelmet fordított az olvasói igényekre, gyakran küldött dokumentumkéréseket az ellátó könyvtár felé. A könyvtári szolgáltatásokat viszont célszerű lenne népszerűsíteni a 14 éven aluli korosztály körében, mert kisebb csökkenés mutatkozik a beiratkozott olvasók és a kölcsönzött dokumentumok számában.”

Kelt: Pécs, 2024. május 31.


Mészler Tamás
igazgató
Csorba Győző Könyvtár

Igazolás a 2023. évről szóló statisztikai adatszolgáltatás teljesítéséről**a 2023. évben folytatott könyvtári tevékenységekről****Alapadatok**

Az adatszolgáltató intézmény/szervezet teljes neve: Könyvtári, Információs és Közösségi Hely Pogány

Intézményazonosító: 11933100

Az adatszolgáltató székhelye: 7666 Pogány Rákóczi u. 9.

Vezetőjének neve: Fejes Andrea

Telefon: 06204451644

E-mail címe: fejes.andrea68@gmail.com

Kitöltő neve: Csorba Győző Könyvtár

Működési módja: működő

Gazdálkodás módja: nem önálló

Fenntartó típusa: települési/kerületi önkormányzat

Tartalmi kivonat:

A könyvtár adatai (a1442t1_2)

S301. Szervezeti egységek száma: 0

Leltári állomány (a1442t5_1_2)

S1002. Tárgyévi állomány összesen: 0 db

Könyvtárhasználat (a1442t8)

S101. Regisztrált használó: 97 fő

S1401. Kölcsönzött dokumentum: 953 db

A megadott adatok statisztikai célú, folyamatosan hozzáférhető módon történő nyilvánossá tételéhez hozzájárulok.

Kelt.: 2024. 04. 25.



statistikus, jelentést kitöltő

.....
az adatszolgáltató aláírásra
jogosult vezetője

JEGYZŐKÖNYV

a Pogány Könyvtári, Információs és Közösségi Helyen
elvégezt eszközleltárról

Amely szerint a Csorba Győző Könyvtár (7622 Pécs, Universitas utca 2/a.), mint tulajdonos a Baranyai Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer keretében a kezezésben szereplő napon az alábbi eszköz(öke)t ellenőrizte:

LELTÁRI SZÁM	ESZKÖZ	MEGNEVEZÉS	GYÁRI SZÁM
BKSZR2015260	81771	GYERMEK BABZSÁK CSEPP FORMA EGYSZÍNŰ	
BKSZR2015261	81772	GYERMEK BABZSÁK CSEPP FORMA EGYSZÍNŰ	
BKSZR2015346	81858	PUHAPÁRNA-BREKI	
BKSZR2015546	82065	GYERMEKASZTAL	
BKSZR2015667	82187	PUHAPÁRNA-BAGOLY	
BKSZR2015772	82296	SZŐNYEG JOKER 120X170CM	
BKSZR20160540	85631	SC LED PROJEKTOR DIAFILMVETÍTŐ	
BKSZR2017327	87905	GEN PC HANGSZÓRÓ	
BKSZR2017551	88571	SZÁMÍTÓGÉP KONFIGURÁCIÓ	
BKSZR2017552	88626	PHILIPS LCD MONITOR	UK0A1728029818
BKSZR2017553	88663	CANON NYOMTATÓ	
BKSZR2017613	88702	TP-LINK 150MBPS	
BKSZR2018072	91770	AV LEADER MIKROFON	
BKSZR2018073	91771	AV LEADER MIKROFON	
BKSZR2020187	96601	VONALKÓD OLVASÓ	3K20101066
BKSZR2021416	98651	SZŐNYEG MAROKKÓ	
CSGYK 2014755	76125	Könyves pad	

Az eszközök leltározásában résztvevő személyek:

1. REFERENS: Mizerák Andrea
2. KÖNYVTÁRI MUNKATÁRS: Fejes Andrea
3. ESZKÖZFELELŐS: Juhász Zoltán polgármester

Az Eszközfelelős elfogadja, és tudomásul veszi jelen jegyzőkönyv aláírásával, hogy az eszköz(öke)t továbbra is a Baranya Megyei Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer szabályozásának megfelelően használja, azt más tevékenységhez csak engedéllyel használhatja, a könyvtár helyiségéből más helyiségbe csak engedéllyel helyezheti.

Eszközfelelős tudomásul veszi, hogy továbbra is teljes körű anyagi felelősség terheli, amennyiben bizonyított, hogy az eszközben keletkezett kárt a szabályok be nem tartása, vagy a használó gondatlan mulasztása okozta.

Kelt:

referens

Csorba Gyűző Könyvtár

polgármester

Pogány Község Önkormányzata

